



HÁBORGÓ TENGHEREN...!

A háborgó tengeren Péter azt kéri Jézustól, hogy "Parancsold meg Uram, hogy odamenjek Hozzád a vízén!" Persze Péter nem egyszerűen a vízén akar járni, nem azt akarja, hogy rajta is betelepedjen a CSODA, hanem a vágyakozás, hogy "HOZZÁD MENJEK!" Ahhoz akar odamenni, AKIT SZERET,

AKIBEN BIZALMA VAN!

A háborgó tengeren, a bárkában nem érzi magát olyan biztonságban, mint a Mester mellett. Krisztusra koncentrálna el is indul, de meglátva az erős szelet és a hullámokat, szem elől veszi a lényegét. Megijed és süllyedni kezd!

Kicsi a HITe! Ha a HITből csupán szavak és formák maradnak, ereje elveszik!

EMBERI HIT ISTEN NÉLKÜL NINCS!

Ha ez hiányzik, csak Isten segítségére számíthatunk és nincs más megoldás, mint az "egyetlen lényegbe" kapaszkodás: "URAM MENTS MEG!" (Mt 14,22 - 23). Ilyenek vagyunk mi is: háborgó világunk viharában a semmi mélységei fölött járni próbáló "Péterek". És sok minden

elvonja figyelmünket Jézusról! Választhatunk: lehetünk a viharra, szélre és hullámra tekintő keresztények, akik siránkoznak és e földi világtól várják és követelik a megoldást, vagyis azt, hogy a tenger háborgó vize adja meg a biztonságos haladás útvonalát!?

De így egyre jobban "süllyedni" fogunk. Ehelyett más utat kell járnunk: szemünket a Mesterre szegezve nemcsak egyszerűen elindulunk, hanem "ELINDULUNK ŐFELÉ"! Ő pedig kézen fogva kiemel minket "lelkünk viharának háborgásából".

Péter természetfeletti HITe és a természetes félelem ösztöne közül a HITet választjuk. Ha ÉLŐ A HITEM, nem kételkedem Jézusban és HISZEM, hogy állandóan jelen van az életemben,

akkor nem süllyedek el, mert az Úr kinyújtja kezét, hogy megmentsen!

Ne csak a természetellenes dolgoktól és a bűntől kérjük Istentől a megmentést, hogy "ne vigy minket a kísértésbe és szabadíts meg a gonosztól", hanem kérjük inkább a természetfeletti HIT ajándékával együtt azt, hogy "háborgó lelkünk tengerét" lecsendesítve eljussunk Hozzá örök országába és vele is maradjunk mindörökre. A m e n !

♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦

Amint a sok búzaszemből készül a kenyér, a sok szőlőszemből sajtolják a bort, ugyanúgy kell szeretetben eggyé válnunk nekünk is, akik az Eucharisziával táplálkozunk. Az Eucharisztia ugyanis a szeretet köteléke: a Krisztusban való egységünk jele és megvalósítója.

ST. STEPHEN KING OF HUNGARY ROMAN CATHOLIC CHURCH-

SZT. ISTVÁN KIRÁLY RÓMAI KATOLIKUS TEMPLOM

2015 W. Augusta Blvd. Chicago, IL. 60622

Telephone: (773) 486-1896

Fax: (773) 486-1902

Email: st.stephen@freemail.hu

Web: <http://stephenchurch.org>

Administrator: Rev. Maciej Galle

Parish Council President: Mr. Sándor Vitális

Financial Committee President: Mr. Tivadar Szabó

Organist: Mr. Imre Olajos

2014

TUDÓSÍTÓ

BULLETIN

AUGUSZTUS 10 – ÉVKÖZI 19. VASÁRNAP

<i>Nap/Day</i>	<i>Idő/Time</i>	<i>Miseszándék/Intention</i>	<i>Kéri/Requested By</i>
Aug 10	10:00 AM	Úton levő, szabadságoló híveinkért (for those who are away, on vacation)	Ft. Siklódi Sándor
Aug 15		NAGYBOLDOGASSZONY - Szűz Mária Mennybevétele-Kötelező ünnep	
Aug 16	7:00 PM	Healing Mass	
Aug 17	10:00 AM	Tompa Pisti	Testvérei

Válaszos zsoltár: *Urunk, mutasd meg nekünk irgalmas szívedet, és üdvösségünket add meg nekünk!*

Énekek: 230-1, 230-4, 120, 142, 306, 181.



MISSION STATEMENT

St. Stephen King of Hungary Church serves the spiritual needs of all Catholics in our neighborhood, regardless of ethnicity, and also welcome all Hungarians who want to pray in their language and keep their cultural traditions alive!

PARISH COLLECTIONS– Aug 3

10:00AM Mass: \$ 1,164.00

7:00 PM Mass: \$ 322.00

Maint. Collection:\$ 352.00

Please support your Parish!

In your prayers, please remember these parishioners or relatives and friends of parishioners who are sick and in need of God's healing grace:
Szalai Erzsébet, Baksay István, Vajda Rudi, Saller Márta, Mátyás Mária, Mrs. Maureen Simonyi, Mátyás Károly, Szukitch Margit, Mákos József.



ANNOUNCEMENTS

+We will be praying the rosary every Sunday morning at 9:30AM before Mass. All are welcome to pray with us.

+Confession time is available before mass, on Sunday.

+**Today, and August 17th**, coffee and pastries will be served after the mass.

+***On August 24th we'll celebrate the Feast of St. Stephen, also there will be our 80th anniversary. Mass will be at 11 o'clock followed by lunch.*** More information could be found on the flier. *The RSVP deadline is August 20th.*

+**Those who are traveling over the Summer could find information about church locations and mass times at: <http://masstimes.org>. Do not forget to support our church and send in your donations.**

+For mass intentions, please call or stop by the office.

+To learn more about our events, visit www.stephenchurch.org.

+For those parishioners who cannot attend mass regularly, at GiveCentral.org, donations could be offered to our church and to St. Stephen Hungarian School, as a one time or periodically, with a credit card or from a bank account.

HIRDETÉSEK

+Rózsafüzért imádkozunk minden vasárnap a Szentmise előtt 1/2 10-től. Minden kit szeretettel hívunk a közös imádságra.

+Szentgyónás van minden vasárnap a Szentmise előtt!

+**Ma, és Augusztus 17-én** a szentmise után kávéra és süteményre hívjuk a kedves híveket.

+***Augusztus 24-én lesz a templomunk búcsúja, ugyan akkor ünnepeljük Egyházközségünk 80-ik évfordulóját. Szentmise 11 órától lesz, majd***

díszebédre hívjuk a kedves híveket. Az ebédre a jelentkezési határidő - csekkel együtt - **Augusztus 20.** Kérünk mindenkit, hogy minél hamarabb iratkozzon fel, és aki már befizetett, felveheti a jegyet vasárnap a mise előtt vagy utána. Kérjük a kedves hölgyeket, hogy aki tud, süssön süteményt a templomi búcsú díszebédjére. Előre is köszönjük áldozatos munkájukat.

+A sekrestye mellett levő kis könyvtárat hitoktató helységnek alakítja át Mátyás atya. Aki szeretne magyar könyveket hazavinni, kérjük jelentkezzen az irodában.

+**Nyári időben nincs vakáció vagy szünet, mindenkinek kötelező az Úr napját megszentelni. Azok részére akik utaznak, a <http://masstimes.org> web oldalon található információ a templomok és szentmise időpontról. Ne feledkezzünk el pedig a templomunk támogatásáról sem és küldjük be adományainkat.**

+ Kérjük, hogy akinek címe, vagy telefonszáma megváltozott, jelentse be az irodába.

+ Vasárnapra szentmiséket kérhetnek szeretteik elékére. Kérjük jelentkezzenek az irodában.

+Templomunk eseményeit és a fényképeket megtekinthetik: www.stephenchurch.org

OUR HUNGARIAN

COMMUNITY AND HERITAGE

+**If you would like to rent the Mindszenty Hall for private events, we ask that you stop by the office at least three weeks before the requested date.**

+If you would like to know more about Hungarian events taking place in our area, please visit chicagohungarians.com for more information!



SZENTJEINK

Augusztus 10-én, a vasárnap miatt *Szent Lőrinc* diakónus vértanú ünnepe ebben az évben elmarad. A római Egyház egyik legjelesebb, ősidők óta ünnepelt szentje. II. Sixtus pápa szerpapja (diakónusa) volt, a szegények kijelölt gondozója. Amikor a császár az Egyház kincseit követelte tőle, az Egyház által gondozott szegényeket vezette elébe. Jókedvűen feküdt a tüzes rostélyra. – Az Egyház igazi kincsei a szegények, akik mindenkor velünk lesznek.

Augusztus 11-én, hétfőn *Assisi Szent Klára* ünnepe. Assisiben született 1193-ban. A szegénység útján szülővárosának nagy fiát, Ferencet követte. Alapítóanyja a róla elnevezett női szerzetesrendnek. Szigorú szegénységben élt, de mégis gazdag volt a szeretet és a jámborság tetteiben. Szoros lelki barátság fűzte szerzetestársához Prágai Szent Ágneshez, III. Béla királyunk unokájához. Meghalt 1253. augusztus 11-én, az assisi Szent Damján-kolostorban.

SZŰZ MÁRIA MENNYBEVÉTELE: NAGYBOLDOGASSZONY - Parancsolt ünnep **Augusztus 15-én**, pénteken ünnepeljük Nagyboldog-asszony ünnepét. Az ősegyházig visszanyúló hagyomány úgy tartja, hogy a Megváltó édesanyjának – hite jutalmaként – nem kellett a sírban várnia Jézus világ végi eljövételéig, hanem halála után Isten rögtön föltámasztotta és magához emelte a mennybe. A nép jámborságban és évszázadokon át öröklődő nézetét XII. Piusz pápa emelte dogmai rangra 1951-ben a *Fulgens corona* kezdetű bullájában. * Rendkívül gazdag a Boldogságos Szűz Mária szerepe magyar kereszténységünkben.

ELMÉLKEDÉS - Uram, Jézus Krisztus, azért jöttél és hívtad az embereket, hogy kövessenek téged. Oly keveset tudok rólad! Lépj a lelkem elé! Nyisd meg szememet, hogy lássam, ki vagy! Nyisd meg fülemet, hogy belém hatoljanak szavaid! Szólítsd szívemet, hogy fölébredjen és téged kövessen! Tanítványod akarok lenni, Uram, hívj engem is! Veled megyek és veled dolgozom. *(Romano Guardini)*

EGY GONDOLAT- Semmi sem emel föl úgy, mint az alázatosság, és semmi sem aláz meg annyira, mint a kevélység és gyűlölség. Békítő és ne békétlenkedő légy! A jog célja a béke... *(Szent István király Intelmei)*

KÖZÖSÉGÜNK ÉS MAGYARSÁGUNK

+**EGYESÜLETEK, SZERVEZETEK, MAGÁN SZEMÉLYEK FIGYELMÉBE!** Aki szeretné Templomunk Mindszenty termét rendezvényre kiváltani, kérjük jelezze szándékát legalább 3 héttel az esemény előtt templomunk irodájában, vagy hívja a Templomot.

+Ha szeretne tudni a városunkban történő magyar eseményekről, programokról, a www.chicagohungarians.com web oldalon mindezekről tájékozódhat.